



OKRESNÁ PROKURATÚRA DOLNÝ KUBÍN
Radlinského 1713/36, 026 26 Dolný Kubín 1

Číslo: Pv 214/22/5503-13
EEČ: 2-38-204-2023

Dolný Kubín 22.05.2023

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**
Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1 Trestného zákona
Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Dolný Kubín

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvinenou:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
povolanie: XXXXX
väzba: XXXXX

XXXXX

poškodenými:

1. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

2. XXXXX

IČO: XXXXX
sídlo: XXXXX
právna forma: XXXXX

Obsahom zmiernu je:

Iné opatrenie na odstránenie ujmy vzniknutej trestným činom: dohoda medzi obvinenou a poškodenými o tom, že nároky poškodených budú hradené z povinného zmluvného poistenia vozidla, ktorej bola škodová udalosť nahlásená.

Peňažná suma určená ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona: 300m,- €

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné stíhanie obvinenej***

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
povolanie: XXXXX
väzba: nie

ktorá je trestne stíhaná pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1 Trestného zákona
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci
účastníctvo: bez účastníctva

realizované policajtom Oddelenie výkonu služby ODI v XXXXX pod spisovou značkou ORP-71/DI-DK-2022

na tom skutkovom základe, že:

dňa 19. 08. 2022 v čase okolo 16:00 h, potom, ako v obci XXXXX vychádzala s vozidlom značky Audi A4 AVANT, XXXXX XXXXX miesta ležiaceho mimo cestu vľavo na vozovku cesty XXXXX si pomýlila brzdový pedál s plynovým, v dôsledku čoho prešla s vozidlom cez celú šírku vozovky cesty III triedy na jej opačnú stranu, kde na opačnej strane cesty zišla s vozidlom mimo komunikáciu do koryta potoka XXXXX a prednou časťou vozidla narazila do protišľáhlého brehu potoka, následkom čoho utrpela jej spolujazdkyňa sediaci na zadnom sedadle vozidla, poškodená XXXXX, zlomeninu hornej časti pľušíaly vľavo s posunom úlomkov riešenú operačne, natiahnutie šľachovo-väzivového aparátu krčnej časti chrbtice a pohmoždenie driekovej časti, s dobou liečenia, práce neschopnosti a obmedzenia v obvyklom spôsobe života v trvaní 3 (tri) mesiace.

Odôvodnenie:

Poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu XXXXX Okresného riaditeľstva PZ v XXXXX uznesením sp. zn.: ČVS: ORP-71/DI-DK-2022 zo dňa 11. 11. 2022 začal, podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku trestné stíhanie a podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie obvinenej XXXXX pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona na tom skutkovom základe, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Podkladom pre vznesenie obvinenia bol najmä obsah priestupkového spisu Okresného dopravného inšpektorátu XXXXX sp. zn.: ORPZ-DK-ODI1-P-226/2022 a to: záznamy o podaní vysvetlenia, záznam o dopravnej nehode, záznam o obhliadke miesta dopravnej nehody, fotodokumentácia, negatívny záznam o dychovej skúške, lekárske potvrdenie, lekárske správy, evidenčná karta vozidla a ostatný spisový materiál. Z dôkazov zabezpečených pred vznesením obvinenia vyplynulo, že obvinená XXXXX, v dôsledku nepozornosti, zišla s motorovým vozidlom značky Audi A4 AVANT, XXXXX do koryta rieky XXXXX a prednou časťou vozidla narazila do protišľáhlého brehu potoka, pričom došlo k zraneniu jej spolujazdkyne poškodenej XXXXX tak, ako je to popísané vo výrokovej časti tohto

uznesenia. Priebeh skutku bol okrem podaných vysvetlení zdokumentovaný aj obhliadkou miesta činu a fotodokumentáciou. Z výpovedí vypočutých osôb a zo záznamov o dychovej skúške obvinenej vykonanej po jazde vyplýva, že táto vozidlo nevedla pod vplyvom alkoholu. Zranenia poškodenej a následky na jej zdraví vrátane dĺžky sťaženia jej obvyklého spôsobu života, boli zrejmé z lekárskeho správ predložených poškodenu, ktoré potvrdilo lekárske potvrdenie vystavené ošetrovateľom lekárom zo dňa 11. 10. 2022, podľa ktorého sa jedná o úraz ťažký s dobou liečenia viac ako 42 dní. Z takto vykonaného dokazovania bol ustálený priebeh okolností zo dňa 19. 08. 2022 a na jeho základe bolo obvinenej XXXXX vznesené obvinenie pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona, na tom skutkovom základe, ako je to uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

Dokazovanie vykonané pred vznesením obvinenia obvinenej odôvodňovalo záver o tom, že obvinená spáchala trestný čin, ktorý je popísaný vo výrokovvej časti uznesenia o vznesení obvinenia.

Preskúmaním vyšetrovacieho spisu Okresného dopravného inšpektorátu XXXXX Okresného riaditeľstva PZ v XXXXX sp. zn.: ČVS: ORP-71/DI-DK-2022 som zistil, že obvinená XXXXX sa ku skutku, ktorý sa jej kladie za vinu v celom rozsahu priznala, svoje konanie oľutovala a poškodenej sa ospravedlnila, pričom pri svojom výsluchu zo dňa 05. 01. 2022 vyhlásila, že spáchala skutok, za ktorý je stíhaná. K spôsobenej škode na zdraví poškodenej uviedla, že táto bude po dohode s majiteľom vozidla, jej synom, uhradená z povinného zmluvného poistenia vozidla. Majiteľ motorového vozidla, ktoré obvinená s jeho súhlasom viedla, si v konaní nárok na náhradu škody neuplatnil a zároveň vyhlásil, že škoda na zdraví poškodenej bude hradená z PZP vozidla. Poškodená XXXXX si v konaní nárok na náhradu škody neuplatnila s tým, že si od obvinenej žiadnu náhradu škody nežiada. Pri svojej výpovedi v zhode s obvinenou a skutkovou vetou uznesenia o vznesení obvinenia popísala priebeh udalostí, jej ošetrovania a liečby, ako aj zranenia, ktoré utrpela. K veci tiež uviedla, že obvinená sa jej ospravedlnila, pričom ona jej ospravedlnenie prijala a bola by veľmi rada, kedy z toho vyšla čo najlepšie, možno aj bez trestu, pretože si myslí, že už samotné vznesenia obvinenia je pre ňu veľké ponaučenie a nevie či si ešte niekedy za volant sadne.

Uznesením povereného príslušníka PZ bol do konania pribratý znalec z odboru Zdravotníctvo a farmácia, odvetvie Chirurgia, ktorý vypracoval k zraneniam poškodenej a k mechanizmu ich vzniku znalecký posudok číslo 8/2023. V zmysle jeho záverov boli poškodenej spôsobené, z lekárskeho hľadiska ťažké zranenia a to: zlomenina hornej časti pľúc vľavo s posunom úlomkov riešená operačne (fixáciou), natiahnutie šľachovo-väzivového aparátu krčnej časti chrbtice a pohmoždenie driekovej časti, s dobou liečenia, práce neschopnosti a obmedzenia v obvyklom spôsobe života v trvaní 3 (tri) mesiace. Zranenia boli, podľa zákona č. 437/2004 Z. z. o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia a o zmene a doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 273/1994 Z. z. o zdravotnom poistení, financovaní zdravotného poistenia, o zriadení Všeobecnej zdravotnej poisťovne a o zriaďovaní rezortných, odvetvových, podnikových a občianskych zdravotných poisťovní v znení neskorších predpisov, celkovo bodovo ohodnotené na 195 bodov.

Pred skončením vyšetrovania si poškodený XXXXX uplatnil nárok na náhradu

škody vo výške 4.603,75 eur a aj z toho dôvodu bol vyšetrovací spis tunajšou prokuratúrou odstúpený mediátorovi pre trestnú mediáciu Okresného súdu Dolný Kubín za účelom vykonania mediácie, ktorá bola úspešne ukončená dňa 21. 04. 2023.

Obvinená a obaja poškodení boli poučení o mediácii a súhlasili s jej vykonaním na čo, dňa 28. 03. 2023, uzatvorili dohodu o zmieri sp. zn.: 2M/4/2023, v rámci ktorej obvinená písomne vyhlásila, že spáchala skutok, za ktorý je stíhaná a toto vyhlásenie vykonala slobodne, vážne a určito. Obaja poškodení vyhlásili, že od obvinenej nepožadujú žiadnu náhradu škody, pričom svoje nároky si budú uplatňovať z povinného zmluvného poistenia vozidla a týmto sú ich nároky vo vzťahu k obvinenej v súvislosti s náhradou škody a inej majetkovej alebo nemajetkovej ujmy v celom rozsahu uspokojené. Obvinená k mediácii predložila oznámenie o škodovej udalosti poisteným zo dňa 26. 08. 2022, ako aj doklady o tom, že poistné je zaplatené do 19. 11. 2023 a o nárokoch poškodených sa vedie likvidačné konanie. Obvinená zároveň dňa 13. 04. 2023 zložila na účet prokuratúry sumu 300,- eur určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona tak, ako sa zaviazala v dohode o zmieri zo dňa 28. 03. 2023. Táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu.

Obvinená pracuje XXXXX na pošte s čistým mesačným príjmom do 800,- eur, nemá žiadnu vyživovaciu povinnosť voči maloletým deťom a býva v spoločnej domácnosti so svojim bývalým manželom a svojimi rodičmi. Z evidenčnej karty vodiča vyplýva, že obvinená je držiteľkou vodičského oprávnenia skupiny B od 11. 11. 1986 a B1 od 01. 05. 2004, pričom minimálne do 10. 11. 2022 sa nedopustila žiadneho priestupku ani iného protiprávneho konania na úseku dopravy.

Z výpisu z ústrednej evidencie priestupkov Ministerstva vnútra Slovenskej republiky je zřejmé, že obvinená v ňom nemá záznam.

Z odpisu registra trestov Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky vyplýva, že obvinená nemá záznam ani v registri trestov. Z lustrácie Generálnej prokuratúry SR vyplýva, že proti obvinenej je v súčasnosti vedené len toto trestné stíhanie.

Obvinená XXXXX sa k spáchaniu trestného činu, ktorý sa jej kladie za vinu priznala a osobitne, podľa § 220 ods. 1 písm. a) Trestného poriadku, písomne prehlásila že spáchala skutok, za ktorý je stíhaná.

Z vykonaného dokazovania je teda zřejmý priebeh skutku, ako aj rozsah a intenzita zranení poškodenej, ktoré odôvodňujú právnu kvalifikáciu skutku ako prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona, ako aj skutočnosť, že obvinená spáchala čin tak, ako je jej kladený za vinu.

Podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona kto inému z nedbanlivosti spôsobí ťažkú ujmu na zdraví, potrestá sa odňatím slobody na šesť mesiacov až dva roky.

Podľa § 220 ods. 1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmiernosti a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

- a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,
- b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a
- c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu

a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Podľa § 220 ods. 2 Trestného poriadku schváliť zmier podľa odseku 1 nemožno, ak

- a) trestným činom bola spôsobená smrť osoby,
- b) je vedené trestné stíhanie pre korupciu, alebo
- c) je vedené trestné stíhanie proti verejnému činiteľovi alebo zahraničnému verejnému činiteľovi pre trestný čin spáchaný v súvislosti s výkonom ich právomoci a v rámci ich zodpovednosti.

Konštatujem, že v predmetnej veci ide o konanie o trestnom čine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje 5 rokov, obvinená s uzavretím zmiernosti súhlasila. Vyhlásila, že spáchala skutok, za ktorý je stíhaná a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že vyhlásenie urobila slobodne, určito a vážne. Obvinená urobila iné opatrenia na náhradu škody tak, aby mohla byť poškodeným vzniknutá škoda nahradená v uplatnenej výške, s čím poškodení v rámci mediácie súhlasili.

Vzhľadom na vyššie uvedené, ako aj vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru, akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvinenej a na jej osobné a majetkové pomery považujem takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Keďže boli splnené zákonné podmienky na schválenie zmiernosti, a teda aj na zastavenie trestného stíhania, rozhodol som tak ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

Mgr. Martin Machaj
poverený výkonom funkcie
námestníka okresného prokurátora